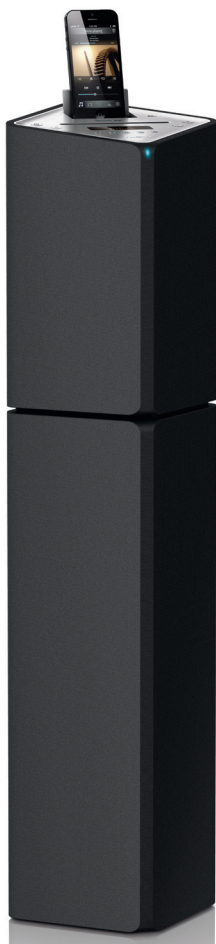


Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на
www.philips.com/welcome

DTB3185



Руководство пользователя

PHILIPS

Содержание

1 Важные сведения и примечания по безопасности 2

Техника безопасности	2
Уведомление	4

2 Микросистема 5

Введение	5
Комплектация	5
Описание основного устройства	6
Описание пульта ДУ	7

3 Начало работы 9

Подключение антенны FM/DAB	9
Подключение питания	9
Подготовка пульта ДУ	10
Установка часов	10
Автоматический поиск и сохранение радиостанций	11
Включение	11
Демонстрация функций устройства	12

4 Воспроизведение 13

Воспроизведение диска	13
Воспроизведение с устройства USB	14
Воспроизведение с устройства Bluetooth	15

5 Воспроизведение с iPod/iPhone 16

Поддержка iPod/iPhone	16
Подключение iPod / iPhone	16
Прослушивание музыки с iPod/iPhone	17
Зарядка устройств iPod/iPhone	17
Отключение iPod/iPhone	17

6 Прослушивание радио 18

Автоматическое сохранение радиостанций DAB	18
Основные действия	18
Использование меню	19

7 Настройка звука 20

Регулировка громкости	20
Выбор предустановленного звукового эффекта	20
Отключение звука	20

8 Другие возможности 21

Установка таймера отключения	21
Установка времени включения будильника	21
Воспроизведение с внешнего устройства	22
Настройка яркости дисплея	22

9 Сведения об изделии 23

Характеристики	23
Информация о совместимости с USB	24
Поддерживаемые форматы MP3-дисков	24
Типы программ RDS	24
Обслуживание	25

10 Определение и устранение неисправностей 26

1 Важные сведения и примечания по безопасности

Перед использованием данного устройства внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкций.

Техника безопасности



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

- 1 Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- 2 Сохраните данные инструкции.
- 3 Обратите внимание на все предупреждения.
- 4 Следуйте всем указаниям.
- 5 Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- 6 Очищайте устройство только сухой тканью.

- 7 Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- 8 Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- 9 Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- 10 Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- 11 Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- 12 Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- 13 При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.

- ⑭ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- ⑮ Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- ⑯ Если для отключения устройства используется сетевой шнур или приборный штепсель, доступ к ним должен быть свободным.
- ⑰ Убедитесь, что вокруг устройства достаточно пространства для вентиляции.
- ⑱ Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.



Маркировка символом перекрещенного мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/ЕС.

Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



Осторожное обращение с устройством

- Не помещайте в отделение для дисков посторонние предметы.
- Не помещайте в отделение для дисков деформированные или треснувшие диски.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, извлеките диски из отделения для дисков.
- Для очистки устройства используйте только микроволоконный материал.

В изделии содержатся элементы питания, которые попадают под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Узнайте о раздельной утилизации элементов питания согласно местному законодательству, так как правильная утилизация поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Соответствие нормативам

CE 0890

Забота об окружающей среде



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.

Компания WOOX Innovations настоящим заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 1999/5/ЕС. Текст Декларации о соответствии см. на сайте www.philips.com/support.

Данное устройство имеет этикетку:



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на задней панели устройства.

Уведомление

Внесение любых изменений, не одобренных непосредственно WOOX Innovations, могут привести к утрате пользователем права на использование устройства.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



**Be responsible
Respect copyrights**

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.

Обозначения «Разработано для iPod» и «Разработано для iPhone» означают, что электронное устройство разработано специально для подключения устройств iPod и iPhone соответственно и имеет сертификацию разработчика по соответствию технических характеристик стандартам корпорации Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Обратите внимание, что использование этого устройство совместно с iPod или iPhone может повлиять на работу беспроводной связи.

iPod и iPhone являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Bluetooth

Обозначения и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc.; компания WOOX Innovations использует эти товарные знаки по лицензии.



© 2013 CSR plc и группа компаний.

Знак aptX® и логотип aptX являются товарными знаками компании CSR plc или членов группы компаний и могут быть зарегистрированы в одной или нескольких юрисдикциях.

2 Микросистема

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Это устройство позволяет:

- прослушивать музыку с дисков, USB-устройств, iPod/iPhone, Bluetooth-устройств и других внешних устройств;
- прослушивать передачи радиостанций.

Данная система поддерживает следующие медиаформаты:

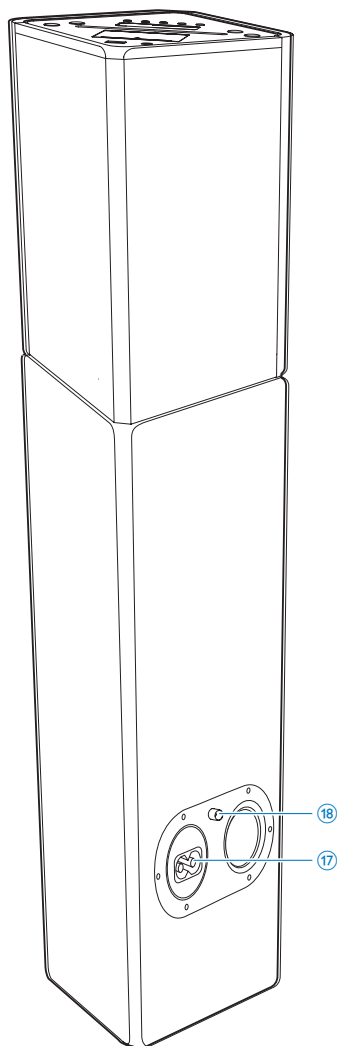
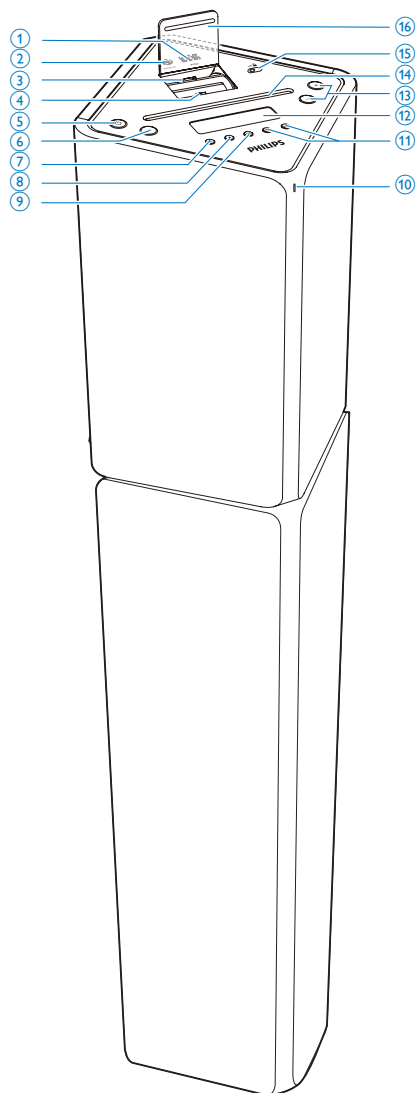


Комплектация

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- Пульт ДУ с батареей типа AAA
- Шнур питания
- Антенна DAB
- Печатная документация

Описание основного устройства



① 

- Гнездо USB.

② **AUDIO IN**

- Разъем аудиовхода (3,5 мм).

- ③ Док-станция для iPod/iPhone с 30-контактным разъемом
- ④ Док-станция для iPod/iPhone с коннектором Lightning
- ⑤ 
 - Включение системы, переключение в режим ожидания или в режим Eco Power.

- ⑥ SRC
 - Выбор источника: DISC, USB, TUNER, DAB, IPOD_IPHONE, BT или AUDIO IN.

- ⑦ 
 - Извлечение диска.

- ⑧ 
 - Остановка воспроизведения.
 - Удаление программы.
 - Доступ в меню iPod/iPhone.
 - В режиме ожидания: включение/выключение режима демонстрации.

- ⑨ 
 - Запуск или приостановка воспроизведения.

- ⑩ LED-индикатор

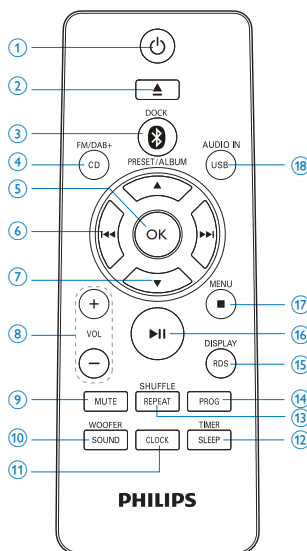
- ⑪ 
 - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Настройтесь на радиостанцию.
 - Нажмите и удерживайте для поиска в пределах дорожки/диска/USB/iPod/iPhone.

- ⑫ Экран
 - Отображение текущего состояния.

- ⑬ +/-
 - Регулировка громкости.
 - Настройка времени.

- ⑭ Отделение для диска
- ⑮ Переключатель Lightning/30-контактного разъема
- ⑯ Крышка док-станции
- ⑰ AC ~ MAINS
 - Гнездо электропитания.
- ⑱ FM/DAB ANTENNA

Описание пульта ДУ



- ① 
 - Включение системы, переключение в режим ожидания или в режим Eco Power.
- ② 
 - Извлечение диска
- ③  /DOCK
 - Выбор док-станции (IPOD_IPHONE) или Bluetooth в качестве источника.

④ CD/FM/DAB+

- Выбор диска в качестве источника.
- Выбор радио FM/DAB+ в качестве источника.

⑤ OK

- Подтверждение выбора.
- Переключение между STEREO и MONO в режиме тюнера.

⑥ ⏮ / ⏭

- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
- Настройтесь на радиостанцию.
- Нажмите и удерживайте для поиска в пределах дорожки/диска/USB/iPod/iPhone.

⑦ PRESET/ALBUM ▲ / ▼

- Переход к предыдущему/следующему альбому.
- Выбор сохраненной радиостанции.
- Перемещение по меню iPod/iPhone.
- Настройка времени.

⑧ VOL+/-

- Регулировка громкости.
- Настройка времени.

⑨ MUTE

- Отключение и включение звука.

⑩ SOUND/НЧ-ДИНАМИК

- Выбор предустановленных настроек звука.
- Переход в режим настройки громкости сабвуфера.

⑪ CLOCK

- Установка режима ожидания для часов.
- Отображение текущего времени в режиме любого источника.

⑫ SLEEP/TIMER

- Установка таймера отключения.
- Установка будильника.

⑬ REPEAT/SHUFFLE

- Включение режима повторного воспроизведения.
- Включение режима воспроизведения в случайном порядке.

⑭ PROG

- Программирование дорожек на диске/USB-источнике.
- Программирование радиостанций.

⑮ RDS/DISPLAY

- Выбор трансляции RDS.
- Синхронизация часов с системой радиоданных RDS.
- Выбор информации, отображаемой во время воспроизведения.
- Настройка яркости дисплея в режиме ожидания.

⑯ ►||

- Запуск или приостановка воспроизведения.

⑰ ■ /MENU

- Остановка воспроизведения.
- Удаление программы.
- Доступ в меню iPod/iPhone.
- В режиме ожидания: включение или выключение режима демонстрации функций.

⑱ USB/AUDIO IN

- Выбор источника USB.
- Выбор внешнего аудиоисточника.

3 Начало работы



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства.

Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Укажите эти номера здесь:

Номер модели

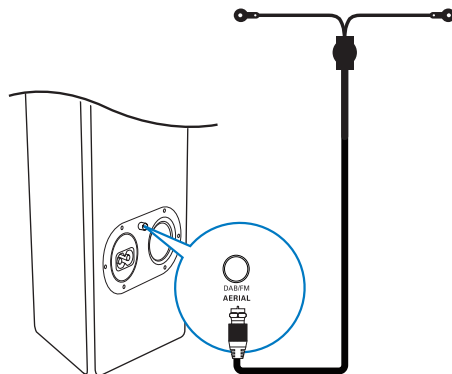
Серийный номер

Подключение антенны FM/DAB



Совет

- Перед подключением к источнику питания антенна должна быть подключена к устройству и полностью развернута.
 - Для лучшего приема подключите внешнюю FM-антенну к разъему **FM/DAB ANTENNA**.
 - Устройство не поддерживает прием на средних волнах.
-
- Подключите входящий в комплект провод антенны FM/DAB к разъему **FM/DAB ANTENNA**.

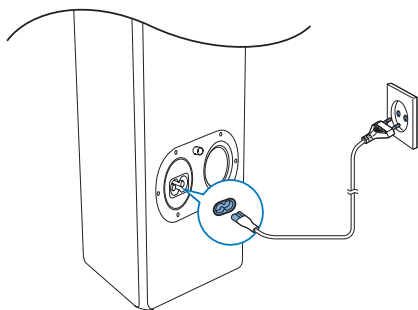


Подключение питания



Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
 - Риск поражения электрическим током! При отключении шнура питания переменного тока от электросети тяните только за вилку. Не тяните за шнур питания.
 - Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.
-
- Подключите шнур питания к:
 - разъему **AC ~ MAINS** на основном устройстве;
 - розетке электросети.



Подготовка пульта ДУ

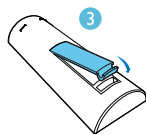
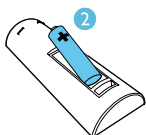
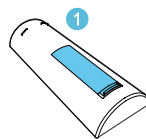


Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи.

Замена батареи пульта ДУ

- 1 Откройте отделение для батарей.
- 2 Вставьте 1 батарейку типа AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отделение для батарей.



Примечание

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение длительного времени, извлеките батарею.
- Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с применимыми правилами.

Установка часов



Примечание

- Часы можно настроить только в режиме ожидания.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK** для входа в режим установки часов.
- 2 Нажмите **PRESET/ALBUM** ▲ / ▼, чтобы выбрать 12- или 24-часовой формат отображения времени.
- 3 Нажмите **CLOCK** для подтверждения.
 ➞ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.

- 4 С помощью кнопки **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** установите значение часов.
- 5 Нажмите **CLOCK** для подтверждения.
↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 6 С помощью кнопок **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** установите значение минут.
- 7 Нажмите **CLOCK** для подтверждения.



Примечание

- Чтобы установить формат отображения времени, часы или минуты, можно также нажать кнопку **VOL +/-** на пульте ДУ и/или на основном устройстве.
- Чтобы выйти из режима настройки часов, не сохраняя параметры, нажмите **■ /MENU**.
- Если в течение 90 секунд ни одна из кнопок не была задействована, система автоматически выходит из режима установки часов.



Совет

- Для отображения часов нажмите **CLOCK** (независимо от выбранного источника).

Автоматический поиск и сохранение радиостанций

Если не сохранено ни одной радиостанции, устройство может выполнить автоматическое сохранение радиостанций.

- 1 Включение устройства.
- 2 Последовательно нажимайте кнопку **CD/FM/DAB+** для выбора FM-тюнера в качестве источника.
↳ Отобразится индикация [AUTO INSTALL -- PRESS PLAY-STOP CANCEL] (для запуска автоматической установки нажмите **▶II**, для отмены нажмите **■**).

- 3 Нажмите **▶II**.
↳ Устройство автоматически сохранит FM-радиостанции с достаточно сильным сигналом.
↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из установленных радиостанций.

Включение

- Нажмите **⏻**.
↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

Переключение в режим ожидания

- Нажмите **⏻** еще раз для переключения устройства в режим ожидания.
↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).

Переключение в режим Eco Power:

- Нажмите и удерживайте кнопку **⏻** дольше трех секунд.
↳ Отобразится индикация **[ECOPOWER]** (режим Eco Power).



Совет

- Устройство переключится в режим Eco Power через 15 минут пребывания в обычном режиме ожидания.

Переключение между режимом ожидания и режимом Eco Power:

- Для переключения устройства в режим ожидания или режим Eco Power в режиме ожидания/Eco Power нажмите и удерживайте **⏻**.

Демонстрация функций устройства

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  /MENU, пока на дисплее не прокрутится индикация [WELCOME TO PHILIPS] (Добро пожаловать в клуб Philips), после чего появится и исчезнет индикация [DEMO ON] (Деморежим включен).
 - ↳ Функции системы отображаются поочередно.
- Чтобы выключить деморежим, снова нажмите кнопку  /MENU.



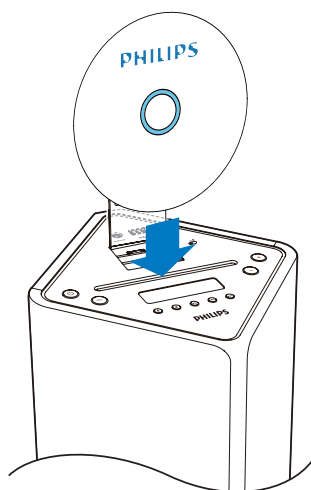
Примечание

- Для включения/выключения деморежима можно также нажать кнопку  на основном устройстве.

4 Воспроизведение

Воспроизведение диска

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **CD/FM/DAB+** для выбора диска в качестве источника.
- 2 Вставьте диск этикеткой вперед.
- 3 Воспроизведение начнется автоматически. В противном случае нажмите **▶||**.



Переход к дорожке

Для компакт-дисков:

- Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶**, чтобы выбрать другую дорожку.

Для дисков MP3 и USB:

- 1 Нажмите **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**, чтобы выбрать альбом или папку.

- 2 Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶**, чтобы выбрать дорожку или файл.

Поиск по дорожке

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶**.
- 2 Отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.

Программирование дорожек

Примечание

- Дорожки можно программировать только после остановки воспроизведения.

Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 Для перехода в режим программирования нажмите кнопку **PROG**.
↳ Отобразится индикация **[PROG]** (Программирование).
 - 2 Для дорожек MP3/WMA нажмите **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**, чтобы выбрать альбом.
 - 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для выбора дорожки, затем нажмите **PROG** для подтверждения.
 - 4 Повторите шаги 2—3 для программирования остальных дорожек.
 - 5 Нажмите кнопку **▶||** для воспроизведения запрограммированных дорожек.
↳ Во время воспроизведения отображается индикация **[PROG]** (Программирование).
- Для удаления программы в положении остановки нажмите кнопку **■ / MENU**.

Отображение информации о воспроизведении

- Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **RDS/DISPLAY** для отображения нужной информации.
- Компакт-диск: длительность текущей дорожки, оставшееся время текущей дорожки, оставшееся время всех дорожек.
- MP3/WMA-диски и USB: данные ID3, например **[TITLE]** (Название), **[ARTIST]** (Исполнитель), **[ALBUM]** (Альбом).

Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке

- 1 Во время воспроизведения с помощью кнопки **REPEAT/SHUFFLE** можно выбрать режим повторного воспроизведения или воспроизведение в произвольном порядке.
 - **REP**: повторное воспроизведение текущей дорожки.
 - **REP ALL**: повторное воспроизведение всех дорожек.
 - **REP ALB**: повторное воспроизведение всех дорожек текущего альбома.
 - **SHUF**: воспроизведение всех дорожек в случайном порядке.
- 2 Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, нажимайте **REPEAT/SHUFFLE**, до тех пор, пока индикатор режима не исчезнет с дисплея.

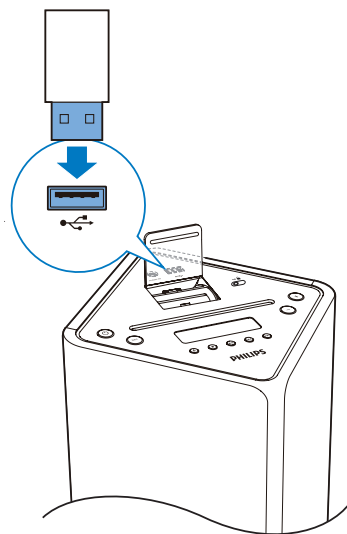
Воспроизведение с устройства USB



Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB содержатся аудиофайлы поддерживаемых форматов.

- 1 Вставьте запоминающее устройство USB в разъем .



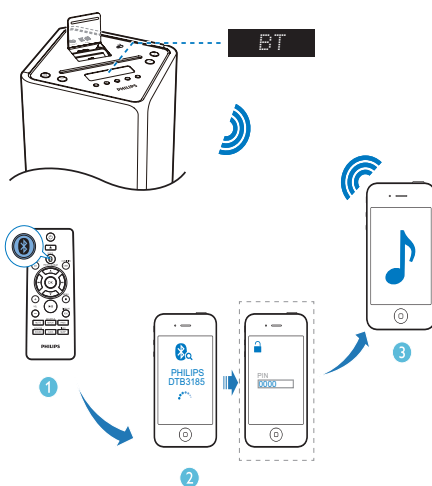
- 2 Для выбора USB в качестве источника последовательно нажимайте **USB/AUDIO IN**.
 - ↳ Воспроизведение начнется автоматически. В противном случае нажмите **▶||**.
 - Чтобы выбрать папку, нажмите кнопку **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**.
 - Чтобы выбрать аудиофайл, нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶**.

Воспроизведение с устройства Bluetooth

Через систему можно слушать аудиозаписи с Bluetooth-устройств.

Примечание

- Перед подключением устройства Bluetooth к аудиосистеме необходимо ознакомиться с Bluetooth-функциями устройства.
- Система должна быть установлена вдали от других электронных устройств, которые могут стать причиной помех.
- Рабочее расстояние между системой и подключаемым устройством составляет примерно 10 метров.
- Препятствия между системой и устройством Bluetooth могут сократить рабочий диапазон.



1 Последовательно нажимайте **0** /DOCK, чтобы выбрать Bluetooth в качестве источника.

2 Активируйте функцию Bluetooth на Bluetooth-устройстве (см. руководство пользователя устройства).

3 Чтобы выполнить сопряжение, выберите «PHILIPS DTB3185» на устройстве.

- ↳ Светодиодный индикатор начнет мигать.
- ↳ На дисплее отобразится индикация [BT].

- Для некоторых моделей устройств необходимо ввести пароль сопряжения «0000».

4 После выполнения успешного подключения устройство подаст двойной звуковой сигнал и светодиодный индикатор загорится синим светом.

5 Запустите воспроизведение музыки на Bluetooth-устройстве.

Совет

- Если система переключается с Bluetooth-источника на другие источники, подключенное устройство Bluetooth автоматически отсоединяется.
- Система позволяет запомнить до 8 ранее подключенных Bluetooth-устройств.

Удаление истории сопряжения устройств Bluetooth:

- Нажмите и удерживайте кнопку **■** дольше трех секунд.
 - ↳ Текущее подключение Bluetooth будет разорвано.
 - ↳ После успешного удаления информации о подключениях Bluetooth устройство подаст двойной звуковой сигнал.

5 Воспроизведение с iPod/iPhone

Данная система развлечений позволяет прослушивать музыку с устройств iPod и iPhone.

Поддержка iPod/iPhone

Благодаря двум встроенным док-станциям, устройство поддерживает следующие модели iPod и iPhone.

Совместимые модели (коннектор Lightning):

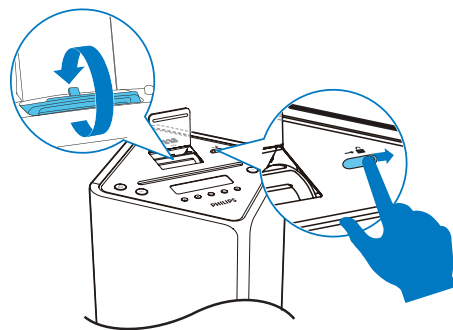
- iPhone 5
- iPod nano (7-го поколения)
- iPod touch (5-го поколения)

Совместимые модели (30-контактный разъем):

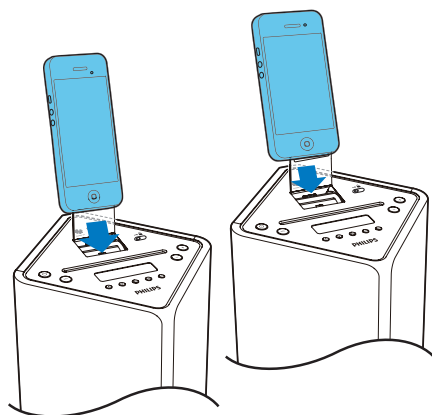
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod nano (2, 3, 4, 5 и 6 поколения)
- iPod classic
- iPod touch (1, 2, 3 и 4 поколения)

Подключение iPod / iPhone

- 1 Откройте крышку док-станции.
- 2 Сдвиньте переключатель → вправо и удерживайте его в этом положении.



- 3 Перемещайте док-разъемы вперед или назад, чтобы выбрать разъем Lightning или 30-контактный разъем, затем отпустите переключатель.
- 4 Установите iPod/iPhone в док-станцию.



Прослушивание музыки с iPod/iPhone



Примечание

- Убедитесь, что устройство iPod/iPhone установлено правильно.

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **⏏ / DOCK** для выбора док-станции в качестве источника.
- 2 Запустите воспроизведение аудио на устройстве iPod/iPhone.
 - Для перемещения по меню нажмите **MENU/■**, затем нажмите **▲ / ▼ / ⏮** / **⏭** для выбора, а после нажмите **OK** для подтверждения.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку **⏏**.
 - Для переключения дорожек используйте кнопки **⏮** / **⏭**.
 - Для поиска во время воспроизведения дорожки нажмите и удерживайте кнопку **⏮** / **⏭**, затем отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.

Зарядка устройств iPod/iPhone

- Если устройство подключено к источнику питания, установленный в док-станцию iPod/iPhone начинает заряжаться автоматически.

Отключение iPod/iPhone

- Извлеките iPod/iPhone из док-станции.

6 Прослушивание радио



Примечание

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение или подключите внешнюю антенну.
- Данное устройство не поддерживает прием средних радиоволн (MW).
- Устройство позволяет запрограммировать до 30 радиостанций DAB и 20 FM-радиостанций.
- Информацию о доступных в вашем регионе радиочастотах DAB можно получить в местной торговой организации или на веб-сайте www.WorldDAB.org.
- Для получения дополнительной информации о радиостанциях RDS см. "Информация об устройстве" > "Типы программ RDS".

Автоматическое сохранение радиостанций DAB

Если сохраненные радиостанции DAB отсутствуют, данное устройство может выполнить автоматический поиск и сохранение радиостанций DAB.

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **CD/FM/DAB+** для переключения в режим DAB.
 - ↳ Отобразится сообщение **[FULL SCAN]** (Полное сканирование).
- 2 Нажмите **▶||** на основном устройстве или **OK** на пульте ДУ, чтобы запустить автоматическую установку.
 - ↳ Устройство автоматически сохранит радиостанции с достаточно сильным сигналом.
 - ↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из установленных радиостанций.

Основные действия

Чтобы воспользоваться остальными функциями, следуйте инструкциям.

Переход к следующей радиостанции FM с достаточным уровнем сигнала на более высокой/низкой частоте.

Чтобы начать поиск автоматически, нажмите и удерживайте **◀◀ / ▶▶**.

Переход к радиостанции FM на определенной частоте.

Последовательно нажимайте **◀◀ / ▶▶**, пока не отобразится необходимое значение частоты.

Автоматическое программирование FM-радиостанций.

Чтобы начать программирование автоматически, нажмите и удерживайте кнопку **PROG**.

Автоматическое программирование радиостанций DAB

Чтобы начать сканирование и программирование автоматически, нажмите и удерживайте кнопку **PROG**.

Программирование радиостанций вручную.

- 1) Перейдите к радиостанции.
- 2) Нажмите кнопку **PROG** для перехода в режим программирования.
- 3) Нажмите кнопку **PRESET/ALBUM** **▲ / ▼**, чтобы назначить радиостанции последовательный номер.
- 4) Нажмите **PROG** для подтверждения.
- 5) Для программирования других радиостанций повторите шаги 1-4.

Переход к предустановленной радиостанции.

Несколько раз нажмите кнопку **PRESET/ALBUM** **▲ / ▼**.

Переключение FM-радио между [СТЕРЕО] (стерео) и [MONO] (моно).

Нажмите **OK** несколько раз.

Отображение доступной информации о текущей радиостанции
Последовательно нажимайте кнопку **RDS/DISPLAY**.

Синхронизация времени с радиостанцией RDS

- 1) Настройте радиостанцию с RDS, которая передает сигналы времени.
- 2) Нажмите **RDS/DISPLAY** для отображения времени RDS.
- 2) Нажмите и удерживайте кнопку **RDS/DISPLAY**, пока не отобразится **[CT SYNC]**.

Использование меню

Во время прослушивания радио возможен доступ к меню для использования параметров управления.

- 1 Нажмите кнопку **■ / MENU**.
 - Режим FM: отображается **[SCAN SET]** (Меню сканирования).
 - Режим DAB: отображается **[STATION]** (Станция).
- 2 Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выбрать параметр меню, а затем нажмите **▶▶** на основном устройстве или **OK** на пульте ДУ, чтобы подтвердить параметр или перейти в меню нижнего уровня.

Режим FM:

[SCAN SET] (Меню сканирования)	Автоматический поиск и сохранения радиостанций: [STRONG] (Сильные) — для радиостанций с сильным сигналом, [ALL] (Все) — для всех радиостанций.
[AUDIO] (Аудио)	Выбор режима звука: [СТЕРЕО] (Стерео) или [MONO] (Моно).

[SYSTEM] (Система)	[RESET] (Сброс): сброс всех настроек до заводских значений, установленных по умолчанию.
	[SW VER] (Версия ПО): отображение текущей версии ПО.

Режим DAB:

[STATION] (Станция)	Доступ к списку предварительно сохраненных радиостанций DAB. Нажмите ◀◀ / ▶▶ , чтобы выбрать станцию, а затем нажмите ▶▶ на основном устройстве или OK на пульте ДУ для начала прослушивания.
[FULL SN] (Полное сканирование)	Поиск и сохранение радиостанций DAB для всего диапазона.
[MANUAL] (Вручную)	Переход к радиостанции DAB вручную.
[DRC] (управление динамическим диапазоном)	Выбор уровня для эффекта управления динамическим диапазоном.
[SYSTEM] (Система)	[RESET] (Сброс): сброс всех настроек радио до заводских значений, установленных по умолчанию.
	[SW VER] (Версия ПО): отображение текущей версии ПО.

- 3 Нажмите **■ / MENU**, чтобы выйти из меню.

7 Настройка звука

Регулировка громкости

- Во время воспроизведения воспользуйтесь кнопками **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Регулировка громкости сабвуфера

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте **SOUND/НЧ-ДИНАМИК**, чтобы включить функцию регулировки громкости сабвуфера.
- 2 Нажмите **VOL +/-**, чтобы увеличить/уменьшить громкость сабвуфера в течение 5 секунд.

Выбор предустановленного звукового эффекта

- Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **SOUND/НЧ-ДИНАМИК** для выбора следующих действий.
 - **[BALANCED]** (сбалансированный)
 - **[WARM]** (теплый)
 - **[BRIGHT]** (яркий)
 - **[POWERFUL]** (мощный)
 - **[CLEAR]** (четкий)

Отключение звука

- Во время воспроизведения нажмите **MUTE** для отключения/включения звука.

8 Другие возможности

Установка таймера отключения

Данная система может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

- Когда система включена, нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
 - [SLEEP OFF]
 - [SLEEP -- 120]
 - [SLEEP -- 90]
 - [SLEEP -- 60]
 - [SLEEP -- 45]
 - [SLEEP -- 30]
 - [SLEEP -- 15]
- ↳ Если таймер отключения активирован, отображается индикация **zZ**.

Сброс таймера отключения

- Нажимайте кнопку **SLEEP/TIMER** до появления индикации [SLEEP OFF] (Таймер отключения выкл.).
 - ↳ Когда таймер отключения деактивирован, индикатор **zZ** погаснет.

Установка времени включения будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. В установленное время включится сигнал с выбранного источника (DISC, USB, TUNER, DAB, IPOD_IPHONE или PLAYLIST).

- 1 Нажмите кнопку **⏻** еще раз для перевода устройства в режим ожидания.
- 2 Убедитесь в правильности установки часов.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Отобразится запрос на выбор источника.
- 4 Нажмите кнопку источника для выбора источника сигнала: DISC, USB, TUNER, DAB, IPOD_IPHONE или PLAYLIST.
- 5 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 6 С помощью кнопки **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** установите значение часов.
- 7 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 8 С помощью кнопки **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** установите значение минут.
- 9 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Начнет мигать индикация [VOL] (громкость).
- 10 Нажмите кнопку **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** для регулировки громкости, затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Таймер установлен и активирован.

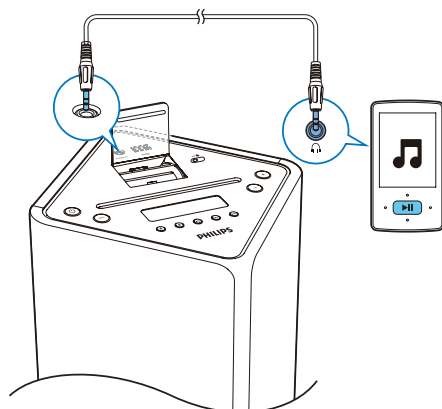


Совет

- Для выбора источника также можно использовать кнопку **VOL +/-** или **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** на пульте ДУ или кнопку **+/-** на основном устройстве.
- Для изменения значения часа/минут и регулировки громкости также можно использовать кнопку **VOL +/-** на пульте ДУ или на основном устройстве.

Установка и отключение будильника

- 1 Нажмите кнопку Φ еще раз для перевода устройства в режим ожидания.
- 2 Для включения или отключения будильника воспользуйтесь кнопкой **SLEEP/TIMER**.
 - ➔ Если будильник включен, на дисплее отображается индикатор Φ .
 - ➔ Если будильник отключен, индикатор Φ исчезнет с дисплея.



Примечание

- Будильник нельзя установить в режиме AUDIO IN.
- Если выбран источник DISC/USB/Dock, но воспроизвести дорожку не удастся, автоматически включается радио.
- Если в качестве источника сигнала будильника выбран список воспроизведения iPod/iPhone, необходимо создать на устройстве iPod/iPhone список воспроизведения "PHILIPS".
- Если список воспроизведения с именем "PHILIPS" на устройстве iPod/iPhone отсутствует или не содержит дорожек поддерживаемых форматов, в качестве сигнала будильника будет выбрана библиотека iPod/iPhone.

- 2 Последовательно нажимайте кнопку **USB/AUDIO IN**, чтобы выбрать аудиовход 3,5 мм в качестве источника.
- 3 Включите воспроизведение с внешнего аудиоустройства.

Настройка яркости дисплея

Примечание

- Изменять яркость дисплея можно только в режиме ожидания.

Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью этого устройства можно воспроизводить музыку с внешних аудиоустройств, таких как MP3-плеер.

- 1 Подключите аудиокабель 3,5 мм (не входит в комплект) к:
 - разъему **AUDIO IN** на устройстве;
 - разъему для наушников на аудиоустройстве.

- Чтобы настроить яркость дисплея, последовательно нажимайте **RDS/DISPLAY** в режиме ожидания.
 - Максимальная яркость (100 %)
 - Средняя яркость (70 %)
 - Низкая яркость (40 %)

9 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Максимальная выходная мощность	2 x 15 Вт + 30 Вт (среднеквадр.)
Частотный отклик	45 Гц — 20 кГц, ± 3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 77 дБА
Вход AUDIO IN	600 мВ (среднеквадр.), 22 к Ω

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Цифровой аудиопреобразователь	24 бит/44,1 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,8 % (1 кГц)
Частотный отклик	4 Гц — 20 кГц (44,1 кГц)
Отношение сигнал/шум	> 77 дБА

Радио (FM)

Частотный диапазон	87,5 – 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	
- Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ	< 22 дБ отн. ур. 1 фВт
- Стерео, отношение сигнал/шум: 46 дБ	< 43 дБ отн. ур. 1 фВт
Селективность поиска	> 28 дБ отн. ур. 1 фВт
Коэффициент нелинейных искажений	< 2 %
Отношение сигнал/шум	> 55 дБ

Тюнер DAB

Частотный диапазон	174–240 МГц (Диапазон III)
Чувствительность	> 90 дБ отн. ур. 1 фВт

Bluetooth

Стандартная	Стандарт Bluetooth версии 2.1 + EDR
Диапазон частот	2,402 ~ 2,480 ГГц (диапазон частот для промышленной, медицинской и научной аппаратуры)
Радиус действия	10 м (свободного пространства)

Акустические системы

Сопrotивление АС	8 Ом
Акустический преобразователь	65 мм, широкополосный
Чувствительность	>84 дБ/мВ

Общая информация

Сеть переменного тока	110—240 В~, 50/60 Гц
Энергопотребление во время работы	45 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 0,5 Вт
Прямой порт USB	Версия 2.0HS
Габариты (Ш x В x Г)	
- Основное устройство	234 x 920 x 238 мм
Вес	
- Основное устройство	9,0 кг

Информация о совместимости с USB

Совместимые устройства USB:

- Флэш-накопитель USB (USB 1.1 и USB 2.0)
- Плееры с флэш-памятью USB (USB 1.1 и USB 2.0)
- Карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Битрейт для MP3 (скорость передачи данных): 32—320 кбит/с и переменный битрейт
- WMA вер. 9 или более ранней версии
- Каталоги с вложениями до 8 уровней
- Количество альбомов/папок: 99 макс.
- Количество дорожек/записей: 999 макс.
- Тэг ID3 вер. 2.0 – вер. 2.3

- Название файла в кодировке Unicode UTF8 (максимальная длина: 16 байт)

Поддерживаемые форматы MP3-дисков

- ISO9660, Joliet
- Максимальное количество записей: 999 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное количество альбомов: 99
- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи: 32~320 (кбит/с), переменная скорость передачи данных

Типы программ RDS

NET TIPIA	Нет типа программы RDS
NEWS	Служба новостей
AFFAIRS	Политика и текущие известия
INFO	Специальные информационные программы
SPORT	Спортивные передачи
EDUCATE	Образование и повышение квалификации
DRAMA	Радиопьесы и литература
CULTURE	Культура, религия и общество
SCIENCE	Научные передачи
VARIED	Развлекательные программы
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок-музыка
MOR M	Легкая музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Специальные музыкальные программы
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Программы для детей

SOCIAL	Общественные темы
RELIGION	Религия
PHONE IN	Передачи в прямом эфире
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джазовая музыка
COUNTRY	Музыка кантри
NATION M	Национальная музыка
OLDIES	Музыка в стиле ретро
FOLK M	Народная музыка
DOCUMENT	Документальные передачи
TES (Проверка)	Проверка сигналов системы экстренного оповещения
ALARM	Будильник

Очистка дисковых линз

- В результате длительного использования на дисковых линзах может скопиться пыль или грязь. Для обеспечения оптимального качества воспроизведения очищайте линзы с помощью очистителя для дисковых линз Philips или других имеющихся в продаже чистящих средств. Следуйте инструкциям к чистящему средству.

Обслуживание

Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в слабом растворе моющего средства. Не пользуйтесь моющими средствами, содержащими спирт, растворители, аммиак или абразивные средства.

Очистка дисков

- При загрязнении диска очистите его чистящей тканью. Протирайте диск от центра к краям.



- Не используйте растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатика для аналоговых записей.

10 Определение и устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данного устройства, перед обращением в сервисную службу проверьте следующее. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/support). При обращении в компанию Philips прибор должен находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Не подается питание

- Убедитесь, что шнур питания от сети переменного тока правильно подключен.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Нет звука или звук с помехами

- Регулировка громкости.

Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к устройству.
- Установите батарею, соблюдая полярность (+/-), как указано.
- Замените элементы питания.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели устройства.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

USB-устройство не поддерживается

- Данное устройство USB несовместимо с этим устройством. Повторите попытку, используя другое устройство USB.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомagneитофоном.
- Подключите внешнюю антенну FM/DAB.

Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

Воспроизведение музыки на этом устройстве невозможно даже после успешного подключения Bluetooth.

- Воспроизведение музыки на этом устройстве в беспроводном режиме невозможно.

После подключения устройства с технологией Bluetooth ухудшилось качество звучания.

- Прием сигналов Bluetooth низкого качества. Переместите устройство ближе к системе или устраните все препятствия между ними.

Не удается подключиться к устройству.

- Устройство не поддерживает профили, используемые системой.
- На устройстве не включена функция Bluetooth. Для получения информации о включении функции ознакомьтесь с руководством пользователя устройства.
- Устройство не находится в режиме сопряжения.
- Устройство уже подключено к другому Bluetooth-устройству. Отключите устройство и повторите попытку.

Мобильное устройство непрерывно подключается и отключается.

- Прием сигналов Bluetooth низкого качества. Переместите устройство ближе к системе или устраните все препятствия между ними.
- Некоторые мобильные телефоны постоянно подключаются и отключаются при выполнении или завершении вызова. Это не указывает на неисправность устройства.
- Некоторые устройства могут деактивировать подключение Bluetooth в целях экономии энергии. Это не указывает на неисправность устройства.

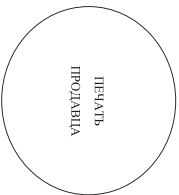
Место для приклеивания
кассового и товарного чеков

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Российская Федерация, Республика Беларусь, Казахстан Республикасы*

Модель:	Заполнение обязательно
Серийный номер:	Заполнение обязательно
Дата продажи:	Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:	
Название торговой организации:	Заполнение обязательно
Телефон торговой организации:	Заполнение обязательно
Адрес и E-mail:	Заполнение обязательно



Изделие получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнения гарантийного талона продавцом!
Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приклеены к настоящему гарантийному талону.

Благодарим Вас за покупку изделия под торговой маркой Philips

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном

гарантийного обслуживания

Сроки и условия гарантии:

Наименование изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Домашние медиацентры	1 год	5 лет
Стационарные аудио-видеоустройства, проигрыватели, переносные и автомобильные медиацентры и усилители	1 год	3 года
Портативные устройства, носители, проигрыватели, диктофоны, фотоаппараты, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные приемопередающие устройства, обучающие игрушки, ДУ	1 год	1 год

предметная область, охватываемые пылью. А.

[illegible]

едейшей эксплуатации издателя. Главная проблема заключается в том, что издатель не имеет возможности контролировать процесс распространения информации, а также не может обеспечить защиту информации от неправомерного использования. В результате издатель не может получить достаточной прибыли от своей деятельности, что приводит к снижению качества изданий и снижению уровня обслуживания читателей. Кроме того, издатель не может обеспечить защиту информации от неправомерного использования, что приводит к снижению качества изданий и снижению уровня обслуживания читателей.

1. нарушения требований правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
2. отсутствия или ненадлежащего обслуживания изделия согласно рекомендациям по эксплуатации;
3. использования неоправданных расходов и/или расходных материалов, предусмотренных инструкцией по эксплуатации (если их использование привело к нарушению работоспособности изделия);
4. действия третьих лиц.
5. ремонта неоправданными силами, внесения неаккредитованных изготовителем конструктивных и/или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
6. отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питания, телекоммуникационных и кабельных сетей, неправильной установки и/или подключения изделия;
7. подключения изделия к другой аппаратуре в не обеспеченном состоянии (любое соединение должно осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий товаров от питания сети).
8. действия непредвиденной силы (стихия, пожар, молния и т.п.).

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь следующими: наушники, чехлы, соединительные кабели, излучающие из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

Справка	Россия	Беларусь	Казахстан*
Телефон	8 800 200 0880 (бесплатный звонок в РФ, в т.ч. с мобильных телефонов), 8 (495) 961-1111	8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РБ, в т.ч. с мобильных телефонов)	875 11 65 0123 (бесплатный звонок со стационарных телефонов на территории Казахстана)
Веб-сайт	www.philips.ru	www.philips.by	www.philips.kz

Зарегистрируйте Ваше изделие на сайте www.philips.ru/welcome и узнайте о преимуществах участия в Клубе Philips

*Кенісдік талонның мәтінінің қазақ тілінде алу үшін, Филитс ақпараттық орталығына немесе www.philips.kz веб-сайты на хабарласыңыз.



Specifications are subject to change without notice.

2013 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

